

UNITED STATES DISTRICT COURT

E-filing

NORTHERN

District of

CALIFORNIA

CATHOLIC HEALTHCARE WEST

SUMMONS IN A CIVIL ACTION

V.  
KONINKLIJKE AHOLD N.V.; U.S.  
FOODSERVICE, INC.; GORDON REDGATE;  
and BRADY SCHOFIELD

**C 07 42421**  
CASE NUMBER: \_\_\_\_\_

**CW**

TO: (Name and address of Defendant)

KONINKLIJKE AHOLD N.V.  
PIET HEINKADE 167-173, 1019 GM  
AMSTERDAM, THE NETHERLANDS

**YOU ARE HEREBY SUMMONED** and required to serve on PLAINTIFF'S ATTORNEY (name and address)

STEVEN KAUFHOLD  
AKIN GUMP STRAUSS HAUER & FELD LLP  
580 CALIFORNIA, 15TH FLOOR  
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94104-1036

an answer to the complaint which is served on you with this summons, within 20 days after service of this summons on you, exclusive of the day of service. If you fail to do so, judgment by default will be taken against you for the relief demanded in the complaint. Any answer that you serve on the parties to this action must be filed with the Clerk of this Court within a reasonable period of time after service.

ROBERT W. WIERING

AUG 17 2007

CLERK OF COURT

DATE

**LEGAL LANGUAGE SERVICES**



A division of ALS International  
8014 State Line Road  
Suite 110  
Leawood, KS 66208-3712

Telephone (913) 341-3167  
Toll Free (800) 755-5775  
Telefax (913) 341-3168  
www.legallanguage.com

**Catholic Healthcare West v. Koninklijke Ahold N.V., et al.**  
**Case Number: C 07 4242**

September 21, 2007

To whom it may concern:

This is to certify that the attached translation from Dutch into English is an accurate representation of the documents received by this office. These documents are designated as:

**Affidavit regarding International Service of Process in the Netherlands upon  
KONINKLIJKE AHOLD N.V.**

Maria Victoria Portuguese, Manager of this company, certifies that Rudi Vanvaerenbergh, who translated this document, is fluent in Dutch and standard North American English and qualified to translate. She attests to the following:

"To the best of my knowledge, the accompanying text is a true, full and accurate translation of the specified document".

Signature of Maria Victoria Portuguese

Subscribed and sworn to before me this 9/21, 2007.

Vicki Farron  
Notary Public, State of Kansas  
Qualified in Johnson County  
My commission expires December 9, 2008

Sincerely,

Victor J. Hertz  
President

**Van der Hoeden / Mulder**

Court Bailiffs and Solicitors

Mr. J.J.L. Bondewijn  
Mr. R.H. van Dourne  
Mr. R.G. Matti  
H.P. Smits

D. Bosman  
R. Erken  
Drs. J.C. Haak  
F.E.M. Oortwijn-Groot  
Mr. E. de Vries

Koninklijke AHOLD N.V.  
Piet Heinkade 167-173  
1019 GM Amsterdam

File no.: L07090037

-----  
SERVING DOCUMENTS in accordance with  
The Hague Service Convention article 10 sub-paragraph b  
-----

Today, the twelfth day of September, two thousand seven;

I, Frederica Eva Maria OORTWIJN-GROOT, deputy bailiff employed at the offices of Remco Guillaume MATTI, having his registered office and principal place of business as a court bailiff in Amsterdam, at Wibautstraat 137a-137b;

At the request of:

Karina Shreefer, Esq.  
Legal Language Services  
8014, State Line Road, Suite 110  
Leawood, Kansas 66208  
United States of America

TO:

The corporation Koninklijke AHOLD N.V., hereinafter referred to as "Defendant", having its registered office and principal place of business in Amsterdam, at Piet Heinkade 167-173, serving my summons and leaving a copy of this document and of the documents mentioned hereinafter at the address with: Mrs. R. Gulraj, secretary to the SVP of Legal Affairs, employed at that address;

SERVED:

1. Hague Service Convention "Notice"
2. Hague Service Convention "Summary" with Attachment A
3. Summons in Civil Action
4. Complaint and Demand for Jury Trial with Exhibits 1 & 2
5. Application for Admission of Attorney Pro Hac Vice (R. Laurence Macon)
6. Order Granting Application for Admission of Attorney Pro Hac Vice (R. Laurence Macon)
7. Application for Admission of Attorney Pro Hac Vice (Karen Kroesche Gulde)
8. Order Granting Application for Admission of Attorney Pro Hac Vice (Karen Kroesche Gulde)
9. Application for Admission of Attorney Pro Hac Vice (Richard L. Wyatt, Jr.)
10. Order Granting Application for Admission of Attorney Pro Hac Vice (Richard L. Wyatt, Jr.)
11. Application for Admission of Attorney Pro Hac Vice (Todd M. Stenerson)
12. Order Granting Application for Admission of Attorney Pro Hac Vice (Todd M. Stenerson)
13. Certification of Interest Entities or Persons
14. Civil Cover Sheet
15. ECF Registration Information Handout
16. Public Notice
17. Order Setting Initial Case Management Conference and ADR Deadlines
18. Notice of Availability of Magistrate Judge to Exercise Jurisdiction
19. Order Temporarily Staying Action



Subscribed and sworn to before

me this 9/21 20 07

Notary Public



VICKI FARRON

Notary Public, State of Kansas

Qualified in Johnson County

Commission Expires December 9, 2008

**Van der Hoeden / Mulder**

Court Bailiffs and Solicitors

Mr. J.J.L. Bondewijn  
Mr. R.H. van Dourne  
Mr. R.G. Matti  
H.P. Smits

D. Bosman  
R. Erken  
Drs. J.C. Haak  
F.E.M. Oortwijn-Groot  
Mr. E. de Vries

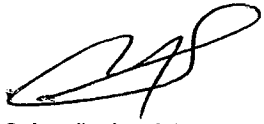
**GIVE NOTICE:**

to the defendant to take due note of the content of these documents, among others, the procedure for answering and appearing and the consequences in case the defendant fails to appear in the proceedings in accordance with the applicable rules and regulations.

That Defendant can refuse to accept of the above-mentioned documents, if he/she does not understand the English language, as a Dutch translation of the above-mentioned documents is not included.

The applicable fees are: € 70.85, to be increased with the costs for serving in accordance with the Hague Service Convention.

*[signature]*  
Deputy Bailiff



Subscribed and sworn to before  
me this 9/21 20 07

Notary Public Vicki Farron

VICKI FARRON

Notary Public, State of Kansas

Qualified in Johnson County

Commission Expires December 9, 2008



mr. J.J.L. Boudewijn	D. Bosman
mr. R.H. van Doorne	R. Erken
mr. R.G. Matti	drs. J.C. Haak
H.P. Smits	F.E.M. Oortwijn-Groot
	mr. E. de Vries

Koninklijke AHOLD N.V.  
Piet Heinkade 167-173  
1019 GM Amsterdam

Dossiernummer dw.: L07090037

BETEKENING van STUKKEN conform  
Haags Betekeningsverdrag artikel 10 sub b

Heden, twaalf september tweeduizend zeven;

Heb ik, Frederica Eva Maria OORTWIJN-GROOT, als toegevoegd kandidaat-gerechtsdeurwaarder werkzaam ten kantore van Remco Guillaume MATTI, die als gerechtsdeurwaarder gevestigd is te Amsterdam en aldaar kantoor houdt aan de Wibautstraat 137a-137b;

Op verzoek van:

Karina Shreefer, Esq.  
Legal Language Services  
8014, State Line Road, suite 110  
Leawood, Kansas 66208  
United States of America

A A N:

De naamloze vennootschap Koninklijke AHOLD N.V., verder te noemen gerekwireerde, gevestigd te Amsterdam aan het adres Piet Heinkade 167-173, aldaar aan haar kantoor mijn exploitatie doende en aldus een afschrift dezes en van na te melden stukken latende aan: mevrouw R.Gulraj secretaresse van SVP Juridisch Zaken, aldaar werkzaam;

B E T E K E N D:

1. Hague Service Convention "Notice"
2. Hague Service Convention "Summary" with Attachment A
3. Summons in a Civil Action
4. Complaint and Demand for Jury Trial with Exhibits 1 & 2
5. Application for Admission of Attorney Pro Hac Vice (R. Laurence Macon)
6. Order Granting Application for Admission of Attorney Pro Hac Vice (R. Laurence Macon)
7. Application for Admission of Attorney Pro Hac Vice (Karen Kroesche Gulde)
8. Order Granting Application for Admission of Attorney Pro Hac Vice (Karen Kroesche Gulde)
9. Application for Admission of Attorney Pro Hac Vice (Richard L. Wyatt, Jr.)
10. Order Granting Application for Admission of Attorney Pro Hac Vice (Richard L. Wyatt, Jr.)
11. Application for Admission of Attorney Pro Hac Vice (Todd M. Stenerson)
12. Order Granting Application for Admission of Attorney Pro Hac Vice (Todd M. Stenerson)
13. Certification of Interested Entities or Persons
14. Civil Cover Sheet
15. ECF Registration Information Handout
16. Public Notice
17. Order Setting Initial Case Management Conference and ADR Deadlines
18. Notice of Availability of Magistrate Judge to Exercise Jurisdiction
19. Order Temporarily Staying Action

**MET AANZEGGING:**

Dat gerekwireerde goede nota dient te nemen van de inhoud van deze stukken, waaronder begrepen van de wijze waarop partijen in de procedure dienen te verschijnen dan wel verweer gevoerd dient te worden, alsmede van de gevolgen indien gerekwireerde niet volgens de terzake geldende voorschriften in de procedure verschijnt.

Dat gerekwireerde kan weigeren de hiervoor vermelde stukken in ontvangst te nemen, indien zij de Engelse taal niet begrijpt, nu een vertaling in de Nederlandse taal van de hiervoor vermelde stukken niet is ingesloten;

De kosten dezes zijn: € 70,85 te vermeerderen met de kosten van de betekening conform het Haags Betekeningsverdrag.

  
(t.k.-)gerechtsdeurwaarder



L07090037  
CERTIFICATE  
ATTESTATION

The undersigned authority has the honour to certify, in conformity with article 6 of the Convention,  
L'autorité soussignée a l'honneur d'attester conformément à l'article 6 de ladite Convention,

1) that the document has been served \*

*1. que la demande a été exécutée*

- the (date)

- le (date) 12th of September, 2007

- at (place, street, number)

- à (localité, rue numéro) Piet Heinkade 167-173, 1019 GM Amsterdam, The Netherlands

~~- in one of the following methods authorised by article 5-~~

~~- dans une des formes suivantes prévues à l'article 5:~~

☐ (a) in accordance with the provisions of sub-paragraph (a) of the first paragraph of article 5 of the Convention\*,

~~- a) selon les formes légales (article 5, alinéa premier, lettre a).~~

☐ (b) in accordance with the following particular method\*:

~~b) selon la forme particulière suivante:~~

☐ (c) by delivery to the addressee, who accepted it voluntarily. \*

~~c) par remise simple~~

The documents referred to in the request have been delivered to:

KONINKLIJKE AHOLD N.V., in accordance with article  
10(b) (voluntary) of the Hague Service Convention of 1965

*Les documents mentionnés dans la demande ont été remis à:*

-(identity and description of person)

-(identité et qualité de la personne) Mrs. R. Gulraj

-relationship to the addressee (family, business, or other):

-liens de parenté, de subordination ou autres, avec le destinataire de l'acte:

Secretary of Senior Vice President Legal Affairs  
for KONINKLIJKE AHOLD N.V.

2) that the document has not been served, by reason of the following facts\*:

*2. que la demande n'a pas été exécutée, en raison des faits suivants:*

In conformity with the second paragraph of article 12 of the Convention, the applicant is requested to pay or reimburse the expenses detailed in the attached statement\*.

*Conformément à l'article 12, alinéa 2, de ladite Convention, le requérant est prié de payer ou de rembourser les frais dont le détail figure au mémoire ci-joint.*

#### Annexes

#### Annexes

#### Documents returned:

#### Pièces renvoyées:

Hague Service Convention "Notice"; Hague Service Convention "Summary" with Attachment A; Summons in a Civil Action; Complaint and Demand for Jury Trial with Exhibits 1 & 2; Application for Admission of Attorney Pro Hac Vice (R. Laurence Macon); Order Granting Application for Admission of Attorney Pro Hac Vice (R. Laurence Macon); Application for Admission of Attorney Pro Hac Vice (Karen Kroesche Gulde); Order Granting Application for Admission of Attorney Pro Hac Vice (Karen Kroesche Gulde); Application for Admission of Attorney Pro Hac Vice (Richard L. Wyatt, Jr.); Order Granting Application for Admission of Attorney Pro Hac Vice (Richard L. Wyatt, Jr.); Application for Admission of Attorney Pro Hac Vice (Todd M. Stenerson); Order Granting Application for Admission of Attorney Pro Hac Vice (Todd M. Stenerson); Certification of Interested Entities or Persons; Civil Cover Sheet; ECF Registration Information Handout; Public Notice; Order Setting Initial Case Management Conference and ADR Deadlines; Notice of Availability of Magistrate Judge to Exercise Jurisdiction and Order Temporarily Staying Action.

Done at \_\_\_\_\_, the

Fait à Amsterdam, le September 12, 2007

In appropriate cases, documents establishing the service:

*Le cas échéant, les documents justificatifs de l'exécution:*

Agent's Affidavit of Service with

Exhibit 1 : Copy of Documents Served

Signature and / or stamp.

Signature et / ou cachet.

F.E.M. Oortwijn-Groot

\*Delete if inappropriate.

*Rayer les mentions inutiles.*

2

van der HOEDEN/MULDER

Postbus 95156

1090 HD AMSTERDAM

Tel 020 - 597 55 55

Fax 020 - 668 43 91